



MESTSKÁ ČASŤ
KOŠICE-ZÁPAD

TERASA

SPRAVODAJ MESTSKEJ ČASTI KOŠICE - ZÁPAD

Apríl č. 1/2017
8. ročník

Príjemné prežitie Veľkonočných sviatkov

POZÝVAME VÁS NA KONCERT

Jarné melódie Terasy

Najkrajšie skladby filmov a rozprávok

piatok 28. apríl 2017 o 17.00 h / Átrium klub, Zuzkin park 4 (Lunik I)

Účinkujú:

*Komorný orchester mládeže Efko, Dagmar Šoltisová - dirigentka, Matej Legát - saxofón,
Nikola Šoltésová - spev, Františka Tholtová - klavír*

* Predpredaj lístkov v cene 2,- € počas pracovných dní v Átrium klube, Zuzkin park 4



Starosta MČ Košice - Západ

Ing. Ján JAKUBOV

Vážení spoluobčania, milí Terasania,

skončilo sa zimné obdobie. Opäť je tu čas začať realizovať všetky aktivity, ktoré sme si naplánovali na tento rok. V prvom rade budeme pokračovať v zbere posypového materiálu na chodníkoch a zabezpečení čistoty a údržby zelene našej Terasy. Aj v tomto roku sme si pripravili viacero investičných akcií. Budeme pokračovať vo výstavbe parkovísk, výstavbe a údržbe chodníkov, uzamykateľných kontajnerovísk, zvýšime počet monitorovacích kamier v rámci projektu „Bezpečná Terasa“. Najväčšia činnosť nás však čaká pri rekonštrukcii a modernizácii električkových tratí na Triede SNP. Najmä o tomto a súvisiacich obmedzeniach v MHD i automobilovej doprave Vás budeme pravidelne informovať.

Milí Terasania, keďže sa blíži čas Veľkonočných sviatkov, dovoľte mi úprimne a srdečne Vám zaželať veselé, pokojné a príjemné prežitie týchto sviatočných dní v kruhu Vašich najbližších.

S úctou



RNDr. Slavomír Bucher, PhD., poslanec

Vážení občania, od nástupu do funkcie poslanca MČ Košice - Západ aktívne pôsobím v komisii výstavby, životného prostredia, verejného poriadku a komunálneho rozvoja. Keďže som bol zvolený občanmi Lunika I a II, som zodpovedný za kvalitu verejného života obyvateľov žijúcich a bývajúcich v obvode môjho výkonu práce. Pravidelne v rámci možností vykonávam obchádzku ulíc v spádovom území obvodov našich dvoch lunikov. MČ Košice - Západ sa zapojila do projektu prevencie kriminality prostredníctvom dobudovania bezpečnostného systému. Snažím sa v mojom obvode monitorovať tieto lokality a v prípade potreby informovať kompetentných pracovníkov miestneho úradu, v spolupráci s mestskou políciou riešiť možnosti navýšenia kamerového systému. V environmentálnej oblasti mestská časť realizuje „Humanizáciu a uzamknutie kontajnerovísk“. Pravidelne sledujem harmonogram výstavby a dodržiavania termínov ich realizácie v lokalitách na Luniku I a II. Vďaka získaniu dodatočných finančných zdrojov sa nám podarilo postupne vybudovať venčoviská pre psov a detské ihriská pre deti, napr. v Katkinom parku. Keďže Lunik I a II sa nachádzal v priamej blízkosti platných zón parkovania, je toto územie každodenne predimenzované cezpoľnými vodičmi, ktorí nemajú trvalý pobyt na území mesta. Dôsledkom tohto stavu dochádza ku konfliktným situáciám, najmä v súvislosti s parkovaním počas rannej a popoludňajšej špičky. Usilujem sa nájsť kompromisné riešenie, ktoré by v prvom rade umožnilo našim vodičom bývajúcim na Luniku I a II získať prednostné parkovanie, avšak toto parkovanie nemôže byť na úkor peších komunikácií určených pre chodcov a cyklistov.



Mgr. Štefan Rychnavský, poslanec

Vážení občania, som poslancom za obvod Lunik III a IV, t.j. obvod medzi ul. Šafárikova tr. a Hronská ul. a medzi Tr. SNP a Popradská ul. Tento obvod pravidelne aspoň raz týždenne monitorujem a často s obyvateľmi daných ulíc komunikujem rôzne problémy týkajúce sa stavu mestskej zelene, chodníkov, ciest, parkovísk, verejného osvetlenia, čistoty a poriadku verejných priestranstiev. Podnety, na ktoré ste poukázali pri stretnutiach, alebo som ich zistil pri monitoringu, som prejednal na miestnom zastupiteľstve vo forme interpelácií, na miestnej rade, prípadne priamo s vedením miestneho úradu. Začiatkom roka sme prežili jedno zo škaredších období roka. Po zime sa ukázali neduhy spôsobu opráv ciest a chodníkov v plnej nahote. Po zmiznutom snehu ostalo popri chodníkoch v parkoch a inde plno odpadkov, na chodníkoch plno psích exkrementov a posypového materiálu. Kým však príde náprava zásahmi cez mestské podniky, vyzývam Vás, občania, spoločne zmeňme danú situáciu tým, že v najbližšom okolí svojho bytového domu vyzbierame odpadky, plastové obaly, papierové vreckovky, obaly z cigariet a iné pohodené veci. Okolo nášho domu na Brigádnickej ulici sa to už udialo a môžem povedať, že je to o poznanie krajšie ako predtým. Ohotníckym nadšením však nebolo možné odstrániť posypový materiál z chodníkov a ciest a výtlkov na cestách, preto som vyzval aj predstaviteľov mesta, aby sa pravidelne zasadzovali o najzákladnejší titul "Čisté mesto Košice".

Práca poslancov a zastupiteľstva v roku 2017

Prvé zasadanie poslanskeho zboru v tomto roku bolo 14. marca a zaoberalo sa najmä Programom rozvoja mestskej časti, VZN o niektorých podmienkach držania psov na území mestskej časti, prevodom a prenájmom nehnuteľného majetku MČ. Rozhodovalo sa aj o návrhoch na udelenie výročných cien výnimočným osobnostiam a kolektívom z našej mestskej časti, ktoré budú odovzdané na slávnostnom zasadnutí zastupiteľstva 16. mája. Ďalšie rokovania našich volených zástupcov sú naplánované na 13. júna, 12. septembra a 12. decembra 2017 vždy o 15.00 hod. Aj naďalej je transparentnosť zasadnutí zabezpečená živým prenosom na internete. Aj poslanske dni sú dlhoročným štandardom práce našich poslancov pri ich kontakte s občanmi. Poslanci tak informujú voličov o svojej činnosti a o činnosti obecného zastupiteľstva. Aj tento rok sa s volenými zástupcami z jednotlivých obvodov môžete stretnúť každú stredu v čase od 15.00 do 17.00 hod. v poslanskej miestnosti na 1. poschodí Miestneho úradu MČ Košice - Západ.

Naše sídlisko starne

Ak by sme mali v číslach vyjadriť počet obyvateľov v najväčšej mestskej časti Košíc, na konci roka 2016 tu žilo 39 002 ľudí. Z toho 7 602 obyvateľov bolo v predproduktívnom veku, 22 005 obyvateľov v produktívnom veku a 9 395 obyvateľov v poproduktívnom seniorskom veku (18 173 mužov a 20 829 žien). V porovnaní s predošlými rokmi naše sídlisko starne. Kým v roku 2014 bol priemerný vek obyvateľa sídliska 42 rokov, aktuálne je to už takmer 2 roky viac. Najstaršou obyvateľkou sídliska je žena, ktorá dovŕšila vek 103 rokov. V rámci Terasy sa narodilo v minulom roku 390 detí, čo je oproti roku 2015 nárast o 55 detí. Naopak, úmrtia nám klesli, oproti roku 2015, kedy zomrelo 443 obyvateľov, bolo v roku 2016 o tridsať úmrtí menej. Aj štatistika mien je zaujímavá. V minulom roku v rámci sídliska rodičia najčastejšie vybrali pre svoje ratolesti mená Nina, Zoja a Sára. U chlapcov si drží prvenstvo meno Filip a Jakub. Nemalú úlohu našej mestskej časti zohráva aj Matričný úrad, ktorý pracuje nielen občanov Terasy, ale pre celý matričný obvod, ktorý tvorí 7 mestských častí v rámci okresu Košice II. Jedná sa o Západ, KVP, Lunik IX, Pereš, Myslavu, Lorinčík a Polov. Celkovo tak v roku 2016 matričný úrad zaevidoval 1 731 narodení, 1 123 úmrtí a manželstvo v našom matričnom obvode uzavrelo 257 párov. Manželstvá boli uzatvárané aj v posledný deň roka. Zaujímavosťou je, že manželstvá sa v súčasnej dobe neuzatvárajú len v úradne určenej miestnosti, ale aj mimo úradu na ktoromkoľvek vhodnom mieste v rámci matričného obvodu. Pre občanov je taktiež pohodlnejšie, že už nemusia vycestovať do miesta matričnej udalosti, ak si potrebujú vybaviť výpis z matričných kníh. Výpis je v súčasnosti možné vybaviť na ktoromkoľvek matričnom úrade v rámci SR, prípadne elektronicky po splnení zákonom určených podmienok.



Sociálne služby poskytované v našej mestskej časti

Sociálne služby sú poskytované na základe zmluvy uzatvorenej medzi záujemcom o sociálnu službu a MČ Košice - Západ. Uzatvorenie zmluvy je podmienené rozhodnutím Mesta Košice o odkázanosti na sociálnu službu.

Opatrovateľská služba, ktorá sa poskytuje priamo v domácnosti klientov, slúži na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie fyzických osôb z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku. V rámci opatrovateľskej služby je zabezpečované aj stravovanie pre seniorov. V roku 2016 sa opatrovateľská služba a donáška stravy realizovala súhrne takmer 20 tisíc hodín pre cca 80 klientov.

Zariadenie opatrovateľskej služby na Laboreckej ulici poskytuje sociálne služby pobytovou formou na určitý čas fyzickým osobám, pre ktoré je z dôvodu nepriaznivého zdravotného stavu opatrovateľská služba v domácom prostredí nepostačujúca. Počas roka 2016 bolo v Zariadení opatrovateľskej služby postarané o 18 občanov, pričom kapacita zariadenia je 10 lôžok.

Denné centrum na Laboreckej ulici slúži ako kultúrno-spoločenské a oddychové zariadenie pre seniorov s celoročnou prevádzkou.

Organizujú sa v ňom spoločenské, kultúrne, poznávacie a vzdelávacie podujatia pre dôchodcov našej mestskej časti. V súčasnosti združuje približne 600 seniorov.



Ako požiadať o opatrovateľskú službu?

- Občan, ktorý dovŕšil dôchodkový vek alebo je ZŤP a je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby, požiada Mesto Košice o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu.
- Mesto Košice vydá občanovi rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu, v ktorom stanoví stupeň odkázanosti a druh sociálnej služby, na ktorú je žiadateľ odkázaný.
- Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu požiada občan ním vybraného poskytovateľa sociálnej služby o poskytnutie sociálnej služby.
- V prípade záujmu o sociálnu službu v ZOS, občan požiada o zaradenie do centrálnej evidencie žiadateľov o sociálnu službu, ktorú vedie Magistrát mesta Košice - referát sociálnych vecí.

i Zmeny vo všeobecne záväzných nariadeniach sa dotkli prevádzok i „psičkárov“

Mnohí z Vás zrejme zaregistrovali, že Mestské zastupiteľstvo v Košiciach dňa 12. 12. 2016 prijalo VZN č. 173 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Košice s účinnosťou od 3.1.2017. Vzhľadom na pôsobnosť tohto VZN pre celé územie mesta Košice však VZN č. 2/2011 MČ Košice - Západ, ktoré upravuje rovnakú problematiku na území našej mestskej časti, stratilo opodstatnenie a v záujme jednotnosti a právnej istoty podnikateľov navrhujeme jeho zrušenie. V tejto súvislosti upozorňujeme podnikateľov, ktorých sa tieto zmeny týkajú, na ich oznamovaciu povinnosť v zmysle nového VZN mesta Košice voči mestskej časti ohľadom prevádzkovej doby, prevádzkového času prevádzok a ich zmien ako aj ukončenie prevádzky a tiež na povinnosť preveriť a príp. upraviť rozsah prevádzkovej doby v súlade s týmto nariadením. MČ Košice - Západ spracovala návrh nového VZN, ktoré upravuje niektoré podmienky držania psov na území MČ Košice - Západ. Zmeny sa týkajú najmä povinností držiteľov psov, voľného pohybu psov, evidencie psov a sumy úhrady za evidenčnú známku psa (vydanie prvej evidenčnej známky psa bezplatne, výška úhrady za náhradnú známku 3,50 EUR). Taktiež dôjde k zmenám v označovaní venčovnísk a plôch so zákazom vstupu so psom. Predmetné VZN bude verejne dostupné na webovej stránke mestskej časti www.kosicezapad.sk.

Modernizácia električkových tratí zasiahne aj do života obyvateľov Terasy

Práce na druhej etape modernizácie električkových tratí (v skratke MET Košice), ktoré sa začali v novembri 2016 v úseku ul. Zimná - obratisko Botanická záhrada, sa v lete tohto roku presunú aj na územie košického Západu a významne zasiahnu do nášho života. Investorom stavby je Mesto Košice, stavba je financovaná z fondov Európskej únie. Hlavným zhotoviteľom stavby je na základe výsledkov verejnej súťaže firma Eurovia SK, a.s. V súlade so schváleným harmonogramom prác, ktorý je zverejnený na oficiálnej webovej stránke Mesta Košice, budú práce tejto stavby v našej mestskej časti prebiehať nasledovne:

jún 2017 / júl 2017 - úsek električkovej trate Kino Družba - Ulica ČSA bude vylúčená električková doprava, v rámci stavebných prác bude vymenený železničný spodok a zvršok (komplexná obnova električkovej trate), budú zmodernizované zastávky „Kino Družba“, a „Nová nemocnica“ v terajšej polohe, bude zrekonštruovaná meniareň „D“.

august 2017 / február 2018 - úsek električkovej trate Bardejovská - Trieda SNP - Ulica ČSA - (uzavretie celej „Terasy“ je podmienené ukončením a sprejazdnením križovatky VSS a uvoľnením autobusov určených ako náhradná doprava na Sídlsku Nad jazerom); bude vylúčená električková doprava z úseku DPMK - Spoločenský pavilón - Amfiteáter - križovatka Zimná - ČSA, Zrealizuje sa komplexná obnova električkovej trate, bude pokračovať rekonštrukcia meniarne „D“. V rámci stavby budú zmodernizované zastávky „Bernolákova“ a „Magistrát mesta Košice“ v terajšej polohe.

marec 2018 / august 2018 - úsek električkovej trate Krajský súd - Moldavská + kruhový objazd, bude vylúčená električková doprava na trase Spoločenský pavilón kruhový objazd - Krajský súd, okrem tohto úseku električky jazdia v celom meste. Zrealizuje sa komplexná obnova električkovej trate. V rámci stavby bude vybudovaná nová budova meniarne „E“, v novej polohe v areáli depa DPMK, budú zmodernizované zastávky „Krajský súd“, „Zimný štadión“ a „Idanská“. Zastávka „Krajský súd“ sa doplní o nové nástupište v smere ku zimnému štadiónu. Bude vybudovaná nová zastávka „SOŠ automobilová“, 3 nové nástupištia na zvyšných troch výjazdoch z okružnej križovatky a bude zmodernizovaná zastávka „Spoločenský pavilón“. Bude vybudované aj nové trakčné vedenie, vrátane napájacieho a spätného vedenia, nový informačný a kamerový systém. Na každom nástupišti električkových a autobusových zastávok bude vybudovaný prístrešok pre cestujúcich pre ochranu cestujúcich pred poveternostnými vplyvmi. Pri stavebných prácach na električkovej trati budú jazdné pruhy susediace s električkovou traťou na ul. Štúrova, Moldavská a Trieda SNP uzavreté a doprava obmedzená do jedného jazdného pruhu. O uzávierkach jednotlivých križovatiek a obchádzkových trasách Vás budeme včas informovať. Nezávisle na uvedených termínoch budú prebiehať na našom území aj ďalšie práce, ako je príprava základov pre nové trakčné stĺpy a výkopové práce pre nový kábelovod, ktoré však budú mať minimálny vplyv na obmedzenie dopravy (čiastočne uzávierky pravých jazdných pruhov na Triede SNP). O všetkých prípadných zmenách budeme informovať na www.kosicezapad.sk.



Pribudnú ďalšie kamery



„Projekt bol finančne podporený Radou vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality“

MČ Košice - Západ bola úspešná pri uchádzaní sa o dotáciu v rámci projektu Bezpečná Terasa - rozšírenie kamerového systému. Rada vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality podporila tento projekt schválením dotácie vo výške 20 000 €. Cieľom projektu je predchádzanie, eliminovanie a odhaľovanie kriminality prostredníctvom kamerového systému na území mestskej časti. Spoločne s Mestskou políciou boli vytipované lokality pre umiestnenie bezpečnostných kamier - lokality Orgovánovej ul., Humenskej ul. a Petzvalovej ul. a ich príslahlého okolia. Kamery budú napojené 24 hodín denne na operačné stredisko Mestskej polície, ktorá bude monitorovať vybrané územie, pričom ich uvedenie do prevádzky v zmysle projektu je naplánované najneskôr do konca roka 2017. Aj v ďalších rokoch má naše najväčšie sídlisko Terasa záujem pokračovať v posilňovaní kapacity bezpečnostného kamerového systému, ktorý prispeje k zamedzeniu protispoločenskej činnosti a k zvýšeniu bezpečnosti obyvateľov.



Najbližšie kurzy pre seniorov v Átrium klube, Zuzkin park 4 (Lunik I) - prihláste sa na tel.č.: 055/6432 571

Počítačový kurz - 19. 4. - 31. 5. - pravidelne stredy a piatky od 9,00 h.

- *seniori si osvoja zručnosti v PC programoch a základných úkonoch, internetových prehliadačoch, či sociálnych sieťach*

Pohybovo-tanečné cvičenia - 18. 4. - 11. 5. - pravidelne utorky a štvrtky od 9,00 h.

- *seniori si zašportujú v štýle ľahkých pohybov tanca, strečingu a fitness prvkov*

Dominanta Terasy sa už roky pýši prestížnym ocenením

Výnimočná stavba na košickom Západe, Kostol sv. Gorazda, sa začala stavať v roku 1993 a trvalo 6 rokov, kým bola finálne dokončená. O to viac bolo poctou, že už o rok nato (r. 2000) získala prestížnu cenu Slovenskej komory architektov, čo sa súčasným kostolom stáva len zriedka. Stavbu navrhlo košické architektonické štúdio ARZ, Jozef Fabián, Ivan Rozdobudko a Štefan Zahatňanský, pričom ich dielo obstálo spomedzi tridsiatky návrhov. Kostol mal byť pôvodne zasvätený sv. Cyrilovi a Metodovi, avšak keďže v diecéze už existuje kostol týmto svätcom zasvätený, napokon ho zasvätili sv. Gorazdovi, učeníkovi sv. Metoda, a jeho spoločníkom. Stavba svojou podobou naznačuje aj dobu vierozvestcov. Kruhový pôdorys, malé štrbinové okná, areál čiastočne oddelený od rušnej hlavnej cesty pergolou - stenou s veľkými otvormi. Aj rozmery kostola svedčia o jeho majestátnosti. Kapacita na sedenie je 750 miest, pričom maximálna kapacita je až 2200 miest. Vnútrotný priemer kostola je 31 m a interiérová výška kostola 12,5 m. Výška veže s krížom dosahuje 35 m. Okrem bohoslužieb môžu túto stavbu ľudia každoročne navštíviť i na sporadických významných podujatiach ako Festival sakrálneho umenia či Novoročný benefičný koncert Terasy.



Pred 50-timi rokmi sa Terasa objavila v prestížnom žurnále

Písal sa rok 1966, keď popredný americký fotograf James P. Blair zvečnil hrajúce sa deti pred blokmi v Katkinom parku na Terasy v prestížnom časopise National Geographic. Keď sme začiatkom roka na našej sociálnej sieti zverejnili raritnú fotografiu, vyvolalo to nebývalý záujem celého Slovenska a pribúdalo množstvo komentárov Terasanov, ktorí si živo spomínajú na tieto časy dávno minulé pri budovaní najväčšieho košického sídliska. Väčšina čitateľov pozná americký žurnál vďaka reportážam zo zaujímavých miest na svete, o to viac nás teší, že sa v ňom objavila aj snímka z vtedy novo rozrastajúceho sa košického sídliska. Pri pohľade na tento záber nepochybne pookrejte nostalgickou náladou za starými dobrými časmi. Už z fotografie cítiť, že aj keď vtedajšia generácia nemala také technické vymoženosti ako tá súčasná, možno mala o to radostnejšie detstvo. Preliezky, hojdačky, švihadlá či krieda na chodníkoch... Spomínate, koľko z vás pamätníkov sa takto hrávalo pred blokom a pritom vás rodičia bez obáv nechali vonku samých?



Aké investície nás čakajú v tomto roku

Na základe schváleného rozpočtu MČ Košice – Západ je naplánovaných niekoľko investičných akcií. V oblasti zlepšovania životného prostredia pokračujeme v úspešnom projekte „Humanizácia a zlučovanie kontajnerovísk“, ktorého účelom je ochrana pred vstupom neoprávnených osôb do priestorov kontajneroviska, čím sa podstatne zlepši poriadok a čistota prostredia a podiel separovaných zložiek odpadu. V oblasti statickej dopravy uvažujeme o rozšírení parkovacích možností na ul. Obrody (25 parkovacích miest), na ul. Humenská (15 parkovacích miest), na Triede SNP 77 (20 parkovacích miest) a na ul. Mikovíniho (16 parkovacích miest). Realizácia týchto investícií je však podmienená súhlasom väčšiny obyvateľov v predmetných lokalitách, a preto v blízkej budúcnosti zorganizujeme verejnú diskusiu s dotknutou verejnosťou. Investičná činnosť bude v roku 2017 zameraná aj na vybudovanie nových chodníkov pri ZŠ Považská a spojovací chodník medzi ulicami Brnenská a Popradská. Zrekonštruovať plánujeme aj parter na ul. Hellova.



Takmer 50 druhov pív na jednom mieste - aj o tom bude tohtoročný **PIVNÝ FESTIVAL**, ktorý po minuloročných pozitívnych ohlasoch pripravuje košický Západ po druhýkrát. Na námestí OC Galéria sa počas 3 dní okrem ochutnávok zlatistého moku vystriedajú hudobné skupiny rôznych žánrov, od popu, funky, cez country a evergreeny, až po tradičný folklór. K tomu niečo pod zub vo forme špecialít z grilu a detské atrakcie či tvorivé dielne. To všetko **od 18. do 20. mája**, vždy popoludní pred OC Galéria.

Už čoskoro na Terasa pribudne spoločná záhrada

Naša mestská časť v spolupráci s Výmenníkmi z príspevkovej organizácie K13 - Košické kultúrne centrá pracovala na avizovanom projekte „Komunitná záhrada“ aj počas zimných mesiacov. Cieľom iniciatívy je umožniť obyvateľom sídliska Terasa, ktorých spája vášeň pre záhradkárčenie, vytvoriť si vlastnú záhradu v bezprostrednej blízkosti svojich bytov. Spoločné záhradkárčenie bude dostupné pre každého, kto si chce vypěstovať vlastné bylinky, ovocie a zeleninu, poprípade okrasné rastliny, alebo si len tak odpočinúť. Záhrada bude situovaná v areáli Centra pedagogicko-psychologického poradenstva v Zuzkinom parku. So skultúrňovaním a skrášľovaním pozemku začnú členovia novovzniknutej komunity v prvom polroku 2017. Už počas zimy dostali všetci nadšenci možnosť zapojiť sa do sprievodnej aktivity s názvom „Nakresli si komunitnú záhradu snov“. Táto aktivita umožňuje každému obyvateľovi sídliska Terasa vyjadriť, resp. nakresliť svoje očakávania, ale aj požiadavky, ktoré budú pri vytváraní komunitnej záhrady zohľadnené a podľa finančných možností aj zrealizované. Na spoluprácu na tomto projekte boli prizvané organizácie s pôsobiskom v okolí Zuzkinho parku, a to: Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie, Špeciálna základná škola Inžinierska 24, Knižnica pre mládež Nezábudka, Materské centrum Delfínik či kluby seniorov. Slávnostná vernisáž týchto diel sa bude konať 18. mája v budove terasanskej Pyramídy. Avšak začíname už čoskoro, prvá tohtoročná brigáda sa uskutoční 8. apríla od 10.00 hod. v areáli Pedagogicko – psychologického centra, Zuzkin park 10.

Ak sa už teraz chcete zapojiť do tvorby komunitnej záhrady, všetky informácie o záhrade nájdete na webovej stránke www.kosicezapad.sk, na stránke nášho partnera www.vymenniky.sk alebo nám napíšte email na: kovacs@kosicezapad.sk.



Skráslite si svoju predzáhradku s podporou mestskej časti aj v roku 2017

Máte záujem o skrášlenie alebo obnovu svojej predzáhradky? Privítali by ste finančnú pomoc? Prihláste sa prostredníctvom spoločenstiev vlastníkov bytov alebo správcov bytových domov do výzvy a môžete získať finančný príspevok na nákup potrebného materiálu a sadeníc pre vašu predzáhradku do výšky 150 Eur. Svoje žiadosti môžete predkladať na Miestnom úrade MČ Košice-Západ prostredníctvom programu Revitalizácie verejných priestranstiev. Formulár žiadosti a podrobnejšie informácie nájdete na webovej stránke www.kosicezapad.sk, alebo na kontaktoch: kolarcik@kosicezapad.sk, 055/788 3215.



Foto: Moldavská 1-3

Živá farma zvierat a poľnohospodárskych strojov uprostred sídliska?



Na Terasa, v Zuzkinom parku sa chystá už po tretí raz obľúbený projekt pod názvom Živá Farma. Na ploche takmer celého Zuzkinho parku si návštevníci, teda najmä rodinky s deťmi nájdu obľúbené domáce zvieratká, budú môcť nakrmiť ovečky či podojiť kozu. K tomu sa pridá jazda na koňoch, tvorivé dielne s témou dediny a farmárskeho dvora. Neodmysliteľnou súčasťou predpoludnia budú aj tradičné stroje, ktoré hospodária na lúčkach a poliach. Odfotiť sa tak budete môcť za volantom traktora, povozit' sa na veľkých kosačkách alebo vidieť naživo prácu pilčíkov s motorovou pílou. Nebude chýbať ani malá ochutnávka zabíjačkových špecialít. To všetko môžete zažiť len na jedinom mieste v sobotu 20. mája v čase od 9.00 do 12.00 v Zuzkinom parku (Lunik I) na Terasa.



Zberný dvor Popradská (Lunik II) - Otváracie hodiny

Zimný režim: 1. 10. 2017 - 31. 3. 2017 - pondelok až piatok: 9.00 - 17.00 h, sobota: 8.00 - 15.00 h

Letný režim: 1. 4. 2017 - 30. 9. 2017 - pondelok až sobota: 7.00 - 18.00 h, obedňajšia prestávka: 12.30 - 13.00 h

Nakladanie s komunálnym odpadom na Teras

Pravidelný zber odpadkov a väčšieho technického odpadu je už dnes neodmysliteľnou súčasťou nášho života na sídlisku. Aj v roku 2017 sa o realizáciu zberu a vývozu TKO stará spoločnosť KOSIT a k upratovaniu verejných priestranstiev, okolia kontajnerovísk a chodníkov prispieva aj mestská časť prostredníctvom voľných pracovníkov menších obecných služieb. Okrem tradičných spôsobov vývozu odpadu a separovaného zberu materiálov sa obyvatelia košického Západu môžu obrátiť na zberný dvor nachádzajúci sa na okraji Popradskej ulice. Okrem toho nezanedbateľným upratovaním sídliska je aj umiestňovanie veľkokapacitných kontajnerov v kontinuálnom systéme podľa jednotlivých ulíc. Pre našu mestskú časť je pridelených 11 ks veľkokapacitných kontajnerov (vrátane kontajnera na Husárskej pre účely mestskej časti), ktoré na svojom stanovisku ostávajú vždy 1 týždeň a sú určené na objemný odpad z domácností. Občania sú pravidelne vyzývaní, aby svoj drobný komunálny odpad vhadzovali len do 1100 litrových a kuka kontajnerov, rovnako do nádob na separovaný zber, jednotlivo pre plast, kov, tetrapak, papier či sklo.

Kalendár umiestnenia VEĽKOKAPACITNÝCH KONTAJNEROV

14. 3. - 21. 3. 2017

Obchodná 1
Trieda SNP 10
Slobody 18
Trieda SNP 64
Moldavská 25
Humenská 9
Matušková 16
Opáľová 1
Kežmarská 40
Humenská 22

18. 4. - 25. 4. 2017

Čapajevova 10
Slobody 15
Markušova 15
Muškátová 10
Moldavská 7
Humenská 27
Šafárikova tr. 6
Stodolova 1
Žilinská 13
Fatranská 2C

16. 5. - 23. 5. 2017

Považská 3
Sokolovská 1
Slobody 30
Uherova 14
Pražská 10
Tri hôrky 11
Mikovíniho 29
Rubínová 2
Novobanská
Brigádnická 3

13. 6. - 20. 6. 2017

Inžinierska 4
Výstavby 7
Popradská 7
Kežmarská 14
Trieda SNP 83
Idanská 9
Petzvalova 37
Kremnická 83
Michalovská 9
Kysucká 20

11. 7. - 18. 7. 2017

Poľovnícka 10
Pokroku 12
Púchovská
Bernoláková 19
Idanská 27
Humenská 43
Štiavnická 14
Zvončeková 5
Trieda SNP 57
Mikovíniho 49

8. 8. - 15. 8. 2017

Lesnícka 35
Popradská 84B
Ružínska 1
Gudernova 4
Čapajevova 15
Narcisová 1
Humenská 14
Opáľová 39
Zuzkin park 2
Idanská (Tri veže)

5. 9. - 12. 9. 2017

Trieda SNP 25
Ľudová 10
Trieda SNP 42
Trieda SNP 7
Bernoláková 3
Jazmínová 5
Trebíšovská 3
Piešťanská 46
Považská 10
Toryská 6

3. 10. - 10. 10. 2017

Ondavská 19
Kysucká 8
Hronská 8
Muškátová 44
Kežmarská 32
Rožňavská 16
Mikovíniho 1
Jantárovo nám.
Tvrdošínska
Popradská 48

31. 10. - 7. 11. 2017

Považská 26
Sokolovská 9
Uherova 5
Robotnícka 10
Obrody 15
Michalovská 27
Hellova 1
Stropkovská 2
Tri hôrky 6
Popradská (Titus)

28. 11. - 5. 12. 2017

Inžinierska 20
Výstavby 1
Hronská 13
Rožňavská 6
Ružová 48
Michalovská 3
Mikovíniho 53
Piešťanská 1
Trnavská 4
Topasová 46

INZERCIA

MAŠA

Domáce potreby, textil - text. galantéria
Papier - kopírovacie služby

Vám ponúkajú:

- najväčší výber domácich potrieb v Košiciach
- široký sortiment text. galantérie
- textil od výrobcov európskej únie
- tovar za rozumné ceny
- 20% zľavy týždenne na vybrané druhy tovaru
- letákové akcie
- príjemnú a odbornú obsluhu

PRÍĎTE A PRESVEDČTE SA

(po predložení kupónu Vás čaká 5% zľava)



OC LUNÍK I., Zuzkin park č.6, Košice

t.č.: 0917 123 769

otváracie hodiny: PO - PI 9:00-17:00 SO 8:00-12:00

**KUPÓN
5%**

RIADKOVÁ INZERCIA

Klietky pre chov prepelíc, králiky, činčily, pasce na líšky a kuny, liahne na vajíčka, odchovne pre kuriatka, krmidlá a napájačky, robíme rozvoz po celom Slovensku, viac na: www.123nakup.eu, tel. 0907 181 800.

DNI TERASY 2017

festival plný zábavy, koncertov, športu a dobrej nálady

Nedeľa 14. 5. 2017

3x3 BASKET Tour - celoslovenský turnaj v street basketbale / nám. OC Galéria / registrácia na www.3x3planet.com
SAKURA - detské tvorivé popoludnie s OZ ArtEst na tému Japonsko / origami, karate a iné / 15.00 - 17.00 h

Pondelok 15. 5. 2017

Terasa STREET BASKET - ZOBER LOPTU, NIE DROGY - turnaj Základných škôl / nám. OC Galéria / 8.00 - 14.00 h
Basketbal PRE VŠETKÝCH - verejné „basketbalovanie“ / voľné ihriská pre verejnosť / 16.00 - 20.00 h

Utorok 16. 5. 2017

Slávnostné odovzdávanie VÝROČNÝCH CIEN osobnostiam a kolektívom MČ Košice - Západ / Átrium klub / 15.00 h

Streda 17. 5. 2017

SLÁVIK Slovenska - súťaž v speve ľudových piesní / Átrium klub / 8.00 - 12.00 h
Uvítanie NOVORODENCOV do života / slávnostný obrad prijímania novorodencov / Miestny úrad / 15.00 - 18.00 h

Štvrtok 18. 5. 2017

TRIATLON žiakov o pohár starostu / plávanie, cyklistika, beh / ZŠ Trebišovská 10 / 10.00 h
PIVNÝ FESTIVAL / ochutnávky pív / hudobné skupiny / detské atrakcie / súťaže / nám. OC Galéria / 12.00 - 21.00 h
Komunitná ZÁHRADA snov / výstava návrhov komunitnej záhrady / Pyramída, Tr. SNP 39 / 16.00 h
VIRTUAL / expozícia výdobytkov techniky - automobilový a letecký simulátor, virtuálne 3D projekty / OC Galéria

Piatok 19. 5. 2017

KVAPKA KRVI Terasy / prídte darovať najvzácnejšiu tekutinu / nádvorie Átrium klubu, Zuzkin park / 8.00 - 11.00 h
PIVNÝ FESTIVAL / ochutnávky pív / hudobné skupiny / detské atrakcie / súťaže / nám. OC Galéria / 12.00 - 21.00 h
NOSTALGIA / vernisáž diel maliarky Ľudmily Bevilaqua / nádvorie Átrium klubu, Zuzkin park / 16.00 h
Nočné KINO na Terasa - **ZOZNAMKA**, komédia ČR, 2016 / pred Átrium klubom, Zuzkin park / 21.00 h

Sobota 20. 5. 2017

ŽIVÁ FARMA / množstvo domácich zvierat, poľnohospodárske mechanizmy, ochutnávka zabíjačkových špecialít, jazda na koňoch, detské tvorivé dielne, ukážky práce pilčíkov a iné / Zuzkin park / 9.00 - 12.00 h
PIVNÝ FESTIVAL / ochutnávky pív / hudobné skupiny / detské atrakcie / súťaže / nám. OC Galéria / 12.00 - 21.00 h

Nedeľa 21. 5. 2017

Zábavné KYNOLOGICKÉ popoludnie / ukážky práce so psíkmi, canisterapia, psia akrobacia, zásah policajného psa, tombola a iné / lúka nad Poliklinikou Terasa, Toryská ul. / 14.00 h

* Zmena programu, miesta a času vyhradená

Miestny úrad Mestskej časti Košice - Západ, Trieda SNP 39, 040 11 Košice, IČO: 00690970, www.kosicezapad.sk

Ponuka inzercie: atrium@kosicezapad.sk, tel. č.: 055 / 643 25 71, najbližšie vydanie občasnika Terasa: jún 2017

Redakčná rada: PhDr. Dominik Béreš, šéfredaktor; Jana Bermannová, grafik; Ing. Andrea Hildebrand, Ing. Andrej Sitkár; Ing. Stanislav Kočíš, PaedDr. Jozef Bojčík, MPH, Mgr. Peter Liba. **Nepredajné**, EV 3964/10; ISSN 1338-6921

www.kosicezapad.sk / Tel.: 055/ 788 32 00